



# MIRADAS

Sección Oficial Cortometrajes

Una selección de los cortos que están definiendo los caminos e inquietudes del nuevo cinema LGTBI español

## Sentires

Nuevos rumbos del deseo y las afectividades *queer*

## Tránsitos

Exploraciones de la identidad y las transiciones

## CORTOS I — SENTIRES

### Andy y las demás

2021. 17 min. España

**DIRECCIÓN:** Cintia Ballbé  
**GUIÓN:** Cintia Ballbé  
**FOTOGRAFÍA:** Lali Rubio  
**REPARTO:** Alba Brunet, Raquel Ferri, Sara Diego, Betsy Túrnez, Charlie Pee  
**PRODUCCIÓN:** Cintia Ballbé  
**GÉNERO:** Ficción; Comedia dramática  
**IDIOMA:** Español

**TRÁILER:**



Andy tiene tres relaciones abiertas. Ha quedado la noche de fin de año con su novia, Marion. Pero Andy echa de menos a Berta y a Cris, y se propone ir a visitarlos durante la noche. Aunque Andy no encuentra lo que espera en ninguno de los casos. Recorre las calles de Barcelona en busca de un lugar donde se sienta integrada y cómoda, pero ese lugar, primero debe encontrarlo en ella misma y no en los demás, para no desbordarse.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

Sección oficial en: Mostra Fire!!; Edmontón International Film Festival; Zinegoak.

## CORTOS I — SENTIRES

### Me voy

2020. 12 min. España

**DIRECCIÓN:** Magda Casellas  
**GUIÓN:** Magda Casellas  
**FOTOGRAFÍA:** Beatriz Matos  
**REPARTO:** Esther Sanz, Santi Cuquejo, Alejandra Lifante  
**PRODUCCIÓN:** Jesús Catalán y Alba Herrera  
**GÉNERO:** Ficción; Drama  
**IDIOMA:** Español

**TRÁILER:**



Carme es una chica que se dispone a dejar el piso que comparte con su mejor amigo en Madrid para vivir con su novia en la calle de al lado. Al principio, todo va bien, hasta que deja de hacerlo. Carme extraña a su mejor amigo y algunas manías de su novia la sacan de quicio.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

Premios: Milan Gold Awards (Mejor fotografía); Eurasia International Monthly Film Festival (Mejor actriz); OUT! Muestra de Cine LGTBQ+ de las Islas Baleares (Premio APAIB – Mejor cortometraje de ficción).

Sección oficial en: London Short Film Festival; Madrid Indie Film Festival; Prague International Indie Film Festival; CineFem; Festival de Cine OutfestPeru – LGTBQ+.

## CORTOS I — SENTIRES

### Si supiese

2021. 16 min. España

**DIRECCIÓN:** Aitor Gametxo  
**GUIÓN:** Jorge Gil Munarriz, Aitor Gametxo  
**FOTOGRAFÍA:** Jorge Basterretxea  
**REPARTO:** Iñigo Aranburu, Koldo Olabari, Eneritz Artetxe, Jokin Uribelarrea  
**PRODUCCIÓN:** Galapan Productions (Ander Barinaga-Rementeria, Iñigo Zubero), Sumendi Filmak (Ander Sagardoy, Eneko Sagardoy)  
**GÉNERO:** Ficción  
**IDIOMA:** Euskera  
**TRÁILER:**



ESCANÉA  
PARA VER  
EL TRÁILER



Martín llena de ilusión diariamente el plató donde trabaja. En su vida personal, en cambio, siente un gran vacío.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: Festival de Cortometrajes Huhezinema (Premio del público).  
Sección oficial en: Festival Internacional de Cine de San Sebastián; Kimuak; Zinegoak; ZINEBI; Festival du Cinéma Espagnol Nantes; Mecal Pro.

## CORTOS I — SENTIRES

### Nuestros hijos

2021. 10 min. España

**DIRECCIÓN:** Cecilia Gessa  
**GUIÓN:** Carlota Dans y Nico Frasquet  
**FOTOGRAFÍA:** Pope Maroto  
**REPARTO:** Carolina Román y Luisa Mayol  
**PRODUCCIÓN:** Cecilia Gessa, Kiko Prada y Javi Prada  
**GÉNERO:** Ficción; Drama  
**IDIOMA:** Español  
**TRÁILER:**



ESCANÉA  
PARA VER  
EL TRÁILER



Una invitación a reflexionar sobre temas como el acoso escolar, la educación, la tolerancia y el no mirar hacia otro lado que se articula a partir de la discusión entre dos mujeres.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: Festival Internacional de Cortometrajes "El Pecado" (Premio Linda Chacón); Mostra de Curtametrxes Vila de Noia (Premio del público y a la mejor interpretación); Festival Be Free (Premio ex aequo al mejor cortometraje).  
Sección oficial en: Queer Vision Film Festival; Villammare Festival Film & Friends.

## CORTOS I — SENTIRES

### El bosc de la quimera

2021. 9 min. España

**DIRECCIÓN:** Antonio Fernández Bernal  
**GUIÓN:** Antonio Fernández Bernal  
**FOTOGRAFÍA:** Joaquim Vinyes  
**REPARTO:** Alexandre Jordà, Eduard Serra  
**PRODUCCIÓN:**  
**GÉNERO:** Ficción  
**IDIOMA:** Catalán  
**TRÁILER:**



Una historia protagonizada por dos personajes con diversidad funcional que reflexionan sobre la discriminación en un lugar idílico, a la vez que se desarrolla una acción totalmente rompedora en la que Antonio, un joven con síndrome de Down, es el protagonista. Un cortometraje que trata de posicionar a las personas con diversidad funcional en un espacio que suele estar marcado por estereotipos, posibilitando un nuevo imaginario cultural.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: Acocollona't! Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror de Girona (Mención especial al mejor actor).

Sección oficial en: Omovies Film Festival; Festimatge; Meihodo International Youth Media Festival.

## CORTOS II - TRÁNSITOS

### Antes de la erupción

2021. 9 min. España

**DIRECCIÓN:** Roberto Pérez Toledo  
**GUIÓN:** Roberto Pérez Toledo  
**FOTOGRAFÍA:** uanmi Márquez  
**REPARTO:** Jorge Alcocer, Pablo Capuz, Edgar Córcoles, Javier Morgade, Javier Orán  
**PRODUCCIÓN:** Rafael Álvarez  
**GÉNERO:** Ficción; Drama  
**IDIOMA:** Español  
**TRÁILER:**



Aunque una erupción volcánica puede ocurrir sin ninguna señal previa, lo más probable es que los volcanes emitan diferentes tipos de advertencias antes de que comience la erupción. Apenas lo vimos venir.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2022: Premios Goya (nominación al mejor corto).

Sección oficial en: Melbourne Queer Film Festival; AMOR – Festival Internacional de Cine LGBT+; Festival de Cine de Madrid; Festival Internacional de Cine de Huesca.

## CORTOS II - TRÁNSITOS

### Piel a piel

2021. 7 min. España

**DIRECCIÓN:** Mel Arranz  
**GUIÓN:** Mel Arranz  
**FOTOGRAFÍA:** Mel Arranz  
**PRODUCCIÓN:** KALAKA LAB, Ricardo del Conde  
**GÉNERO:** Ficción; Animación  
**IDIOMA:** Sin diálogos  
**TRÁILER:**



Entre líneas y formas, las manos se tocan, se conocen y se experimentan, queriendo buscar sus límites entre la piel. Animación visual y sonora que explora las sensaciones e implicaciones afectivas ligadas al tacto.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: ZINEBI (Gran Premio del Cine Vasco).

Sección oficial en: Festival Internacional de Cine de San Sebastián; International Film Festival Rotterdam; Zinegoak.

## CORTOS II - TRÁNSITOS

### 17 minutos con Nora

2021. 19 min. España

**DIRECCIÓN:** Imanol Ruiz de Lara  
**GUIÓN:** Gonzalo Tejedor Andrés, Imanol Ruiz de Lara  
**FOTOGRAFÍA:** Rafael Reparaz  
**REPARTO:** Isak Férriz, Alex Silleras  
**PRODUCCIÓN:** La Costa, Cosmo  
**GÉNERO:** Ficción  
**IDIOMA:** Español  
**TRÁILER:**



Nora está nerviosa porque al día siguiente actúa en una obra de teatro en su instituto, pero los insultos de sus compañeros de clase en la puerta de su casa provocan que se enfrente a algo más importante para ella: que su padre la acepte tal y como es. En los próximos 17 minutos la relación entre ambos cambiará para siempre.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: Zinegoak (Premio del público); Nahia Film Festival (Mejor cortometraje de ficción); El Rodeo Film Fest (Premio del público al mejor cortometraje LGTBI).

Sección oficial en: OUT! Muestra de Cine LGTBIQ+ de las Islas Baleares; LesGaiCineMad.



## CORTOS II - TRÁNSITOS

### Elsa

2021. 12 min. España

**DIRECCIÓN:** Albert Carbó  
**GUIÓN:** Albert Carbó  
**FOTOGRAFÍA:** Alba Escalón  
**REPARTO:** Iria Saura, Tian Martí, Isabel Rocatti, Mercè Llorens, Vicky Luengo  
**PRODUCCIÓN:** Albert Carbó, Silendum Films  
**GÉNERO:** Ficción  
**IDIOMA:** Catalán  
**TRÁILER:**



Elsa es una niña de 6 años que como cualquier persona de su edad quiere vivir feliz y libre. Sabe que es diferente a la mayoría, pero a pesar de su corta edad tiene las cosas claras: sabe que es una niña y que es la reina de su vida. Un homenaje a la tolerancia, la diversidad y la posibilidad de escoger quién queremos ser.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

2021: LesGaiCineMad (Mención especial del jurado; Premio del público); Sex Education Film Festival (Premios del jurado y del público); Amor es Amor LGBTIQ Festival (Mención especial).

Sección oficial en: Lovers Film Festival Torino; OUT! Muestra de Cine LGBTIQ+ de las Islas Baleares; Zinegoak; Translations: The Seattle Transgender Film-Short.

## CORTOS II - TRÁNSITOS

### Bullying (El quinto vagón)

2021. 7 min. España

**DIRECCIÓN:** Antonia San Juan  
**GUIÓN:** Antonia San Juan  
**FOTOGRAFÍA:** Nico Carmona  
**REPARTO:** Maykol Hernández, Leyre Díaz, Laura Perdomo  
**PRODUCCIÓN:** Mejor Hablar, Acelera Producciones  
**GÉNERO:** Ficción  
**IDIOMA:** Español



Todos vamos en un tren y todos los vagones son iguales por fuera, por dentro no.

#### PREMIOS Y FESTIVALES

Sección oficial en: Festival Internacional de Cine en las Sierras (2021).

# Cine LGTBI que cruza fronteras

---

Los diez cortos que componen la sección oficial Miradas del VII Festival de Cine LGTBI del Centro Niemeyer, en sus dos secciones Tránsitos y Sentires, estarán disponibles para miles de personas en 19 países del ámbito hispanoamericano a través de la plataforma Festhome gracias a la colaboración de la AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA DESARROLLO (AECID) y su programa “Armarios Abiertos” que promueve los derechos del colectivo LGTBI que son derechos humanos. La casi veintena de países iberoamericanos en los que se podrán ver estos cortos son: Argentina, Uruguay, Chile, Paraguay, Bolivia, Perú, República Dominicana, Costa Rica, Honduras, El Salvador, México, Guinea Ecuatorial, Panamá, Nicaragua, Guatemala, Venezuela, Colombia, Ecuador y Cuba.

